

Political (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 297

Dated 8th May 1895.

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

OFFICE OF PAYMASTER, CARNATIC STIPENDS.

Permitting the Manager,-- to prosecute certain persons.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	261		23-4-95				

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
C	599		95				
	1172		95				
	298		8/5/95				

Political (1895) Department.

From

The Paymaster

Carnatic Stipends

Chopak.

26

The Chief Secretary

to Government

Fort St. George.



Dated 19

Recd 20

Regd 22

Encl. one

No. 172 of 1895

One inclosure.

Forwards a petition from the
Manager soliciting orders of Govt.
whose petitions were
to prosecute certain persons dis-
posed of by G.O. No. 223 of 9
April 1895. "Poll" for defamation.

No. 172 of 1895.

Paymaster Carnatic Stipends
Office Chepak 19th April 1895.

From

The Paymaster Carnatic Stipends
Chepak.

To.

The Chief Secretary to Government
Fort St. George.

Sir,

* To be returned.

* not confid.

2198 5-4-95

I have the honor to submit a petition^{*} from the Manager of my Office soliciting per-
= mission of Government to prosecute certain persons
~~who~~ signed the two petitions to Government contain-
= ing libellous matters and praying the grant of
attested copies of their petitions read with G.O. No. 223
dated 9th April 1895 "Political".

2. A similar application of the Manager -
was submitted to Government with my letter No. 153
dated 4th April 1895 in which I suggested his request
contained in the 3rd para to be held in abeyance, as
the subject of the libels complained of was pending
before the Government.

3. As the two petitions from the family of -
Mohammad Amin. nd. din Anwar Sahib were -
disposed of by G.O. No. 223, dated 9th April 1895 "Political",
I now beg respectfully to recommend that my Manager
may

may be permitted to prosecute the several petitioners who have signed the abovementioned 2 petitions ~ for defamation and that he may be furnished ~ with attested copies of the two petitions above alluded to, to enable him file a criminal suit against them in order that they may be dealt with according to law.

I have the honor to be
Sir

your most obedient servant

H. S. Stewart Colonel
Paymaster Carnatic Stipends
Chepauk.

Encls.

TRANSLATION OF THE FIRST PETITION.

To COLONEL H. S. STEWART, Paymaster, Carnatic Stipends, Chepauk.

23rd March 1895.

After due respects, I, a daughter of Muhammad Aminuddin Husain Sahib, a grandson of Nawab Walajah, beg to represent before Colonel Stewart, Paymaster of Carnatic Stipends, that I have heard that an inquiry is being held regarding the moneys received by your Manager from the Stipendiaries for showing them favor. I beg to bring to your information what has happened so far I am concerned.

My husband Hajee Kazim Husain, a grandson of the late Nasirul Mullk, died on 11th September 1893. He was in receipt of a stipend of Rs. 28 monthly, and his heirs myself and one son and a daughter petitioned your honor. At this time, the Manager of your Office communicated to me that without paying his share our claim will not be recognised. I was obliged to agree, and then he asked Rs. 100 in advance, namely, before a favorable report from your Office be forwarded in our case. I agreed to this also, and within 20 days from the death of my husband, having procured Rs. 100 sent for the Manager and handed him the money through one of my brothers. I am prepared to swear according to law, to the truth of this statement. After sometime from the date of the above payment, stipends were sanctioned in our name and in lieu thereof bonuses were granted.

(Signed) GHOSI BEGUM.

No. 137 of 1895.

PAYMASTER, CARNATIC STIPENDS OFFICE.

Chepauk, 25th March 1895.

Petitioner is informed with reference to her petition of the 23rd Instant, that she is misinformed about the alleged enquiry as there is no such enquiry being held at this Office.

2. As regards petitioners disgraceful charge of bribery against the Manager of this Office, suddenly at this juncture, after a silence of a year and a half, she is informed that it seems clear that in the face of the strict notices posted at the time of recommending claims (similar to those now referred to) to obviate any charges of foul play or bribery, the Paymaster cannot entertain such grave charges against any of his subordinates, under such peculiar circumstances as those described by the petitioner.

(Signed) H. S. STEWART, COLONEL,

To GHOSI BEGUM.

Paymaster, Carnatic Stipends.

TRANSLATION OF THE SECOND PETITION.

To COLONEL H. S. STEWART, Paymaster, Carnatic Stipends, Chepauk.

26th March 1895.

I most respectfully beg to state before the highly respected Colonel Stewart, Paymaster of Carnatic Stipends, that in the matter of the letter I submitted to you on 23rd March instant, Abdullah Husain Sahib brother of Mir Ghulam Abbas Sahib, your Manager, spoke to my brother Ghulam Mohieddin Sahib yesterday and caused him to be alarmed by saying that a calamity was about to befall me and that I will have to go as far as the Police. Not content with this, he also called at my house and repeated his threats before me and advised me that if you happen to enquire of me or send a Hammanni for inquiry, I should say that I know nothing regarding the accusation made against the Manager. Whatever I have stated, respected Sir, in the above mentioned letter are bare facts and there is not a bit of untruth in it. Thus how can I say I know nothing in the matter? Whatever I have stated in that letter, I have no fear to repeat before the Police or Court. My statement being quite true I am not afraid of it. If you be kind enough to inquire, the truth of my statement will be established.

This my letter was scarcely finished when I received yesterday your reply (No. 137 of 25—3—95) to my said letter, and I was struck with no little surprise when its contents were interpreted to me. In this reply you are pleased to say that I preferred a "disgraceful charge of bribery," against your Manager, "after a silence of a year and half." Allow me, Sir, to submit, firstly, that the disgracefulness of the charge applies to the person who committed it; and secondly, that my silence of a year and half is not without its reason which is that it is well known to many that no one succeeds in getting his application decided favorably unless some payment is made to your Manager who receives it with remarkable immunity and no authority cares to inquire it. I paid too as others were obliged to pay him, without which I was induced by him to understand that nothing would be done in my case. I knew that it was an unjust exaction, but I could not help giving in to it. And lately hearing that an inquiry was being made into such exactions, I brought the matter to your notice. You now inform me that no inquiry into the Manager's conduct is being held. Am I then to believe, Sir, that because it is so, I am to be deprived from obtaining justice in a case which I submitted under the impression that an inquiry is being held? And as to your observation respecting the "strict notices posted at the time of recommending claims," I beg respectfully to say that the Manager takes care invariably either to actually receive in full or to make some *pukka* arrangement for obtaining without fail the sum he demands, before the Paymaster may make up his mind for "recommending claims" and post notices. If you still stick to the conclusion arrived at in para 2 of your letter of the 25th instant, the Carnatic Stipendiaries as a body will have to bitterly mourn for the irreparable loss before them, so long as they may have to be dealt by your Office, for your above decision makes their grievance unappealable; while on the other hand the Manager may be congratulated, for it renders him encouraged to play his game with guaranteed immunity. I beg to be pardon for my outspokenness which if considered with a little patience will not fail to convince you that I am not wrong.

(Signed) GHOSI BEGUM.

No. 142 of 1895.

PAYMASTER, CARNATIC STIPENDS OFFICE,
Chepauk 1st April 1895.

Petitioner is referred to former endorsements No. 137 dated 25th March 1895.

2. Future petitions on the subject will be lodged.

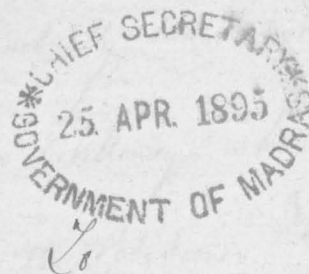
TO GHOSI BEGAM
With reference to her petition of 26th ultimo.

(Signed.) H. S. STEWART, COLONEL,
Paymaster, Carnatic Stipends.

WARRANT No.

Poll Dept.

CURRENT No. 548



His Excellency the Governor in Council
Patacamund

Most Respectfully sheweth.

That your Excellency's poor Petitioner
wrote a letter on 26th March last to the Paymaster stating how
Miri Ghulam Abbas Sahib, Manager of his office, exacted
Rs 100 from her. Petitioner took this step hearing that an inquiry
was being held into the misconduct of that official, and
expecting that he will be compelled to return her that sum. But
to her misfortune, the Paymaster refused to take her representation
into consideration. Petitioner then addressed another letter on
26th March in reply to which the Paymaster refers to his former
reply and adds that her future communications will be lodged.
Petitioner appends to this petition copies of her said letters to the
Paymaster and his replies. Petitioner need hardly make any further
representation as all she has to say is stated in her said letters.

Petitioner

Gosha.

Is the same person as appears in the
letter in the Registrar's letter No 560 in
No 562 dated 14/4/91. 26th 20th the
4th Nov 18.

1895

Poll Dept.

Vol. No. 548

To

548

CURRENT No. 548

Pole sept

8.
Lodged.

From

Gausee Begam,
Madras

Dated 20th } April/95.
Received 25th }

Subject.

Complaining against the Manager
of the Paymaster's Office.

Given to ref 29/4 2/5 PM
Recd from S. 6/5
Recd from ref 29/4
I can't find any papers
in Gausee Begam's file
4/5.

P
Note.

This purports to be a pet-
tion from another of the signatories to
the pet., disposed of by G.O. 9.4.95,
No. 223, when the Manager of
the Office of the Paymaster, Carnatic
District, has just been permitted
to prosecute. But the ~~petition~~ is
clearly spurious. ~~as it is~~
~~not signed where as Gausee~~
~~Begam is able to write (please~~
~~see her signature in C.No. 298 in G.O. 223~~
~~at place marked with slip).~~
~~As papers are traceable in~~
~~connection with the alleged sanction~~
~~& commutation of her stipend.~~

This may be disposed of
by the G.O. on the other current
(Circular?) ?

C.B.

7.5.95

Yes. as per
this is a new docket
of Ahmed Abdullah

W.V.

[G.
25.]
800-8-3-95.

Pole DEPARTMENT.

C. No. 528

FOR ORDERS.

In G.O. dated 6th February 1895,
No. 92, Government granted ^{permission to} the Manager
of the Paymaster's Office ~~permission~~
to prosecute Ahmed Muhi-ud-din Khan
Bahadur, and 8 others for defamation and
abetment of that offence. The Manager now
prays for similar permission to prose-
cute the signatories of the two petitions
(C.Nos. 298 & 348) disposed of by G.O.
dated 9th April 1895, No. 223. These
(who signed both or either of the petition
are:

- (1) Ghulam Qadir (2) Ahmad Husain (3)
Hakim Ghulam Muhi-ud-din (4) Ghausia
Begam (5) Ahida Begam (6) Karim-un-nisa
Begam (7) Alim-un-nisa Begam (8) Abdul
Wahab (9) Abdul Majid (10) Khair-un-nisa
Begam (11) Muhammad Latif Husain (12)
Muhammad Abd-us-samad.

Some of these are probable
minors, and the females are no doubt
Sokha.

x I can find nothing here regarding
the case No 10 may
be the same person as appears in the
list in the Registrar's letter No 560 in
G.O. No 562 dated 14/4/91. It is the
4th No 18.

Mir Ghulam-i-Abbas applied on the 3rd instant for permission to prosecute 4 of the above 13 viz. Nos. (1), (2), (3) & (4), and in addition Zahra Bi, but his request was, at the Paymaster's suggestion, held in abeyance (para. 3 of C.No.450 in G.O. 219, dated 5th April 1895). Zahra Bi's name is not now mentioned but please see her petition in the linked current where she repeats her charges.

PERMISSION TO PROSECUTE
CARNATIC STIPENDIARIES.

FOR ORDERS.

I would give him permission to prosecute the parties named in different suits.

Copies of the petitions shd. be given him. As I have put in another note,

H. E. the Governor. I think we shall find

out the truth if an enquiry is made into all the charges.

4/5 2/5/95 30 Apr

It is possible that the Manager is trying a bit uncommon rule amongst natives and that is the inclusion amongst the accused as in a case of anyone likely to be called for the defence.

The reason assigned for carrying on all prosecutions at once is a plausible one but I submit that it is a question whether it would not be advisable to wait for the outcome of the prosecutions of Ahmed Muhammad before attending to considering the question of allowing the Manager to launch other prosecutions.

29/4/95.

[G. 24.]
200-6-8-94.

Pol. DEPARTMENT.

Papers to be read in Proceedings:—

Again G. O., dated

189 , No.

Again G. O., dated

189 , No.

Current No. 528

of 1895, dated 19 Apr. 95 from the Paymaster, Carnatic Stipendiaries.

Current No. 548

of 1895, dated 20 Apr. 95 from

ORDER. 30 May 1895, No. 237

Mir Ghulam-i-Abbas, Manager of the office of the Paymaster, Carnatic Stipendiaries, will be permitted to prosecute the following persons:—

- (1) Ghulam Rader (2) Ahmad Husain (3) Hafsim Ghulam Muhammad (4) Sharva Begam (5) Ahida Begam (6) Karim-un-nisa Begam (7) Alim-un-nisa Begam (8) Abdul Wahab (9) Abdul Majid (10) Khair-un-nisa Begam (11) Muhammad Latif Husain (12) Muhammad Abd-us-samad (13) Zahra Bi

subject to the clear understanding that he files separate complaints and copies against each of the petitioners addressed by them to Government and disposed of by G.O. 219, 220, 221, 222, 223 will be furnished to him as requested.

He will also be permitted to prosecute Zahra Bi with reference to the statements in her petition of 22nd March 1895 & 1st April 1895 to the Paymaster.

Paymaster C.S.

with pet. (Carn. 216, 248 & 276)

29/4/95

Carnatic Stipends, copies of which
she has submitted to Govt under
cover of a petition dated 16th
April 1895.

The above permission is
granted on the understanding that
the case against the first named
eight individuals and that against
Zalwa Bi are kept distinct from
one another & from the case
against Ahmad Munkhi-w-din,
Khan Bahadur.

Prosecution of Carnatic
Stipendaries

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

189.

READ AGAIN G.O., No.
189 ,

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

A A A A A A A